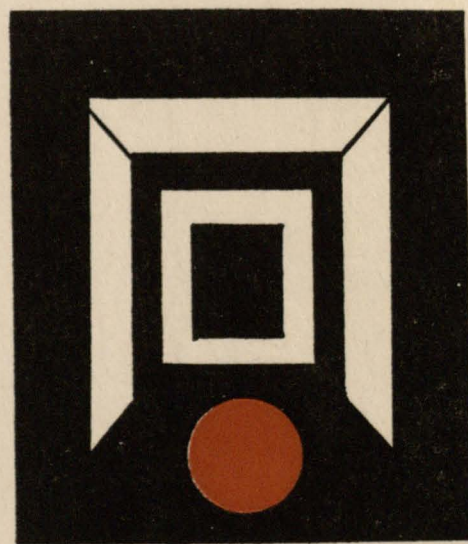


WRZESIEŃ JELENIOGÓRSKI '79

przedmiot we wnętrzu



biuro wystaw
artystycznych
jelenia góra
wrzesień 1979

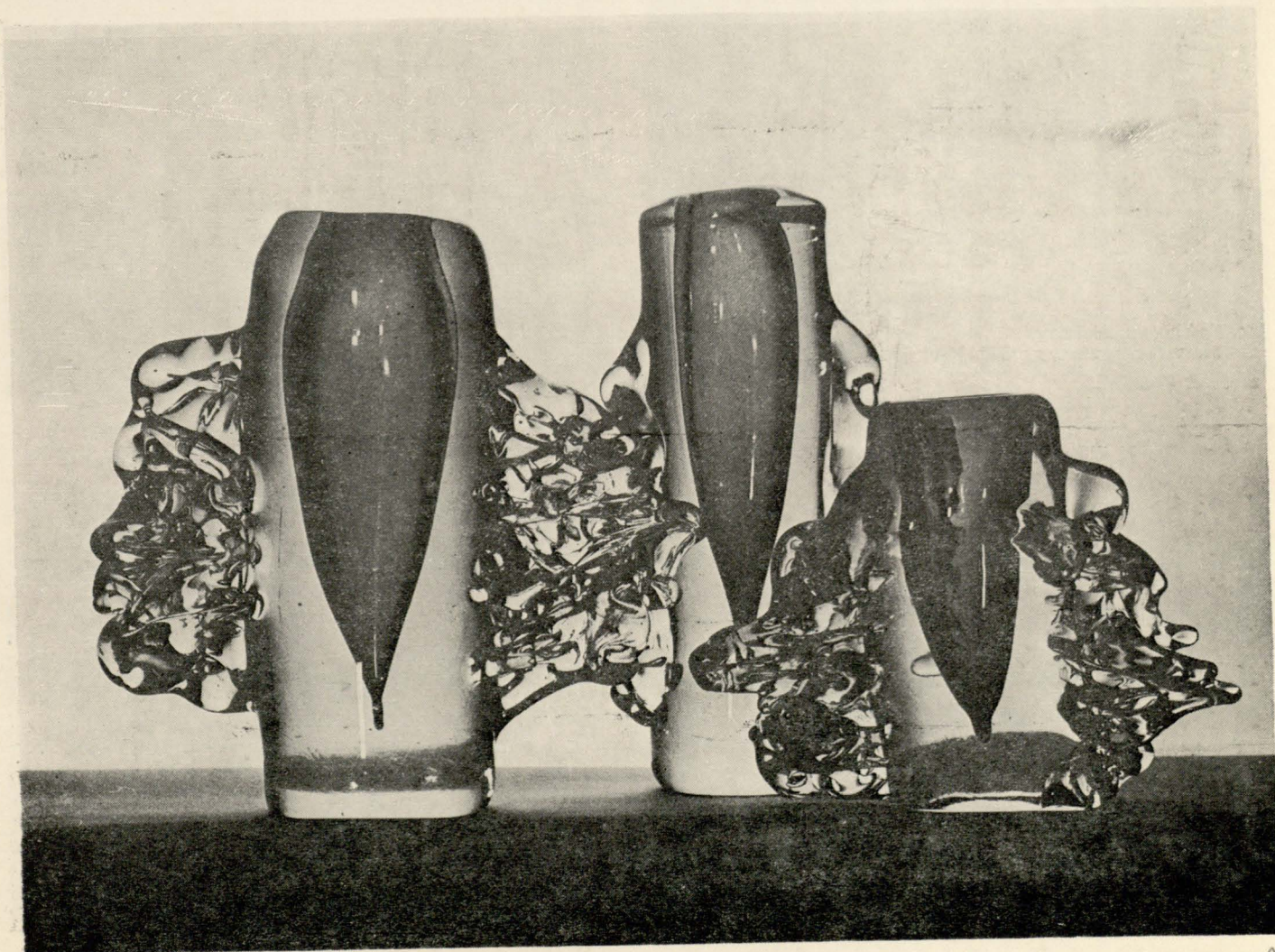
Tytuł ekspozycji — **PRZEDMIOT WE WNĘTRZU** — abstrahuje od jakiegokolwiek podziału na to co artystyczne, użytkowe, unikatowe czy seryjne. Organizatorów interesowało ukazanie relacji plastik-projektant a przemysł. Relacji mocno rzutującej na rozwój plastycznych zainteresowań szerszych grup społeczeństwa i podnoszenie estetycznych upodobań odbiorców na coraz to wyższy poziom.

Plastyk — projektant w dzisiejszej dobie ma bodaj najwięcej do powiedzenia i największe możliwości w estetycznym kształtowaniu naszego najbliższego otoczenia, domowego wnętrza. Decyduje bardzo często, chociaż umyka to naszej świadomości, o kształcie i wyrazie najróżniejszych przedmiotów. Rola plastyka przeja-

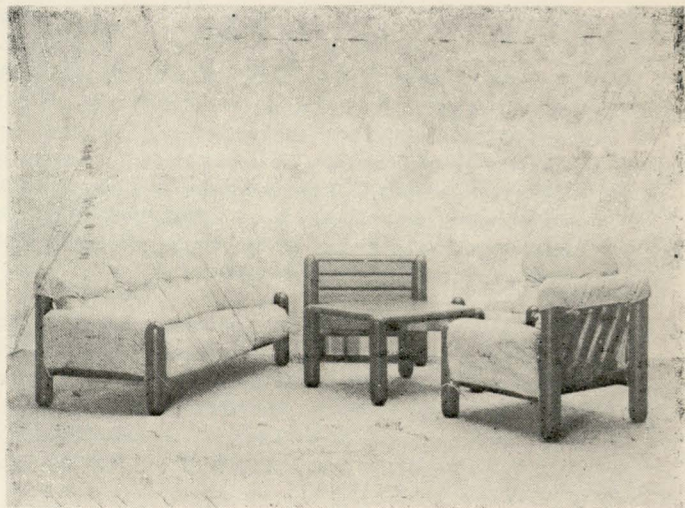
wia się w proponowaniu rozwiązań indywidualnych kontrastujących z bardzo powszechną tendencją unifikacji przedmiotów.

Ukazane na wystawie meble są projektami plastyków działających w Ośrodku Badawczo-Rozwojowym Meblarstwa w Poznaniu, słynącego nie od dziś z oryginalnych rozwiązań przełamujących stereotypowe kształty mebli. Prezentowane formy ceramiczne, szklane, drewniane i tkanina stanowią doskonale wypełnienie przestrzeni wnętrza pozwalając na kameralny kontakt z przedmiotem. Formy te są także dobrą wizytówką projektantów działających na terenie Wrocławia i województwa jeleniogórskiego, których efektywna współpraca z przemysłem szklarskim, ceramicznym i włókienniczym znana jest nie tylko w kraju.

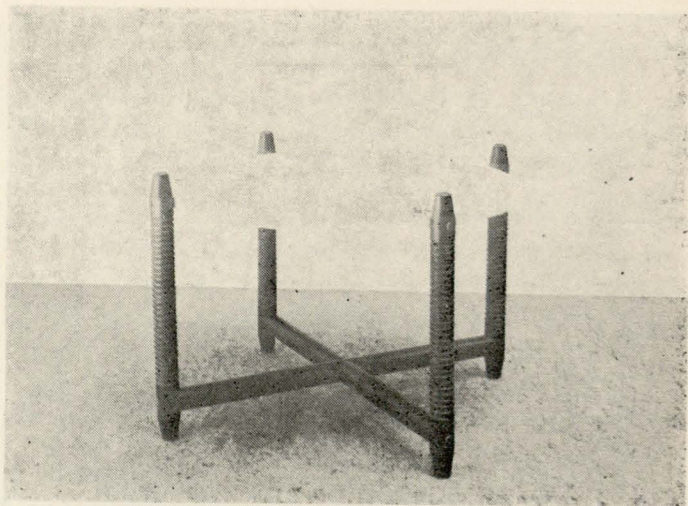
Wazony „GRAN”
Aleksander Puchała



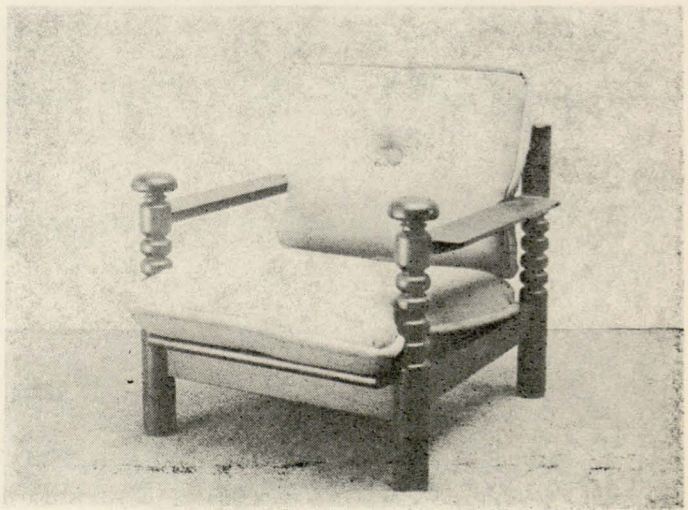
Zestaw wypoczynkowy „TURON”
arch. K. Bartkowiak



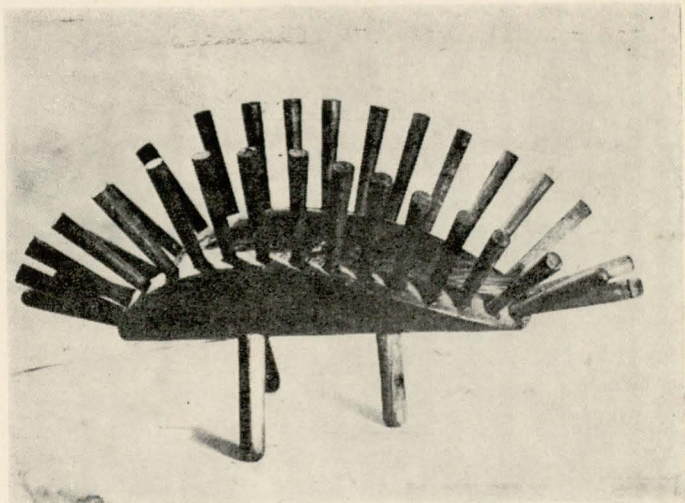
Stolik okolicznościowy
zestaw wypoczynkowy „GHANA”
arch. J. Różański



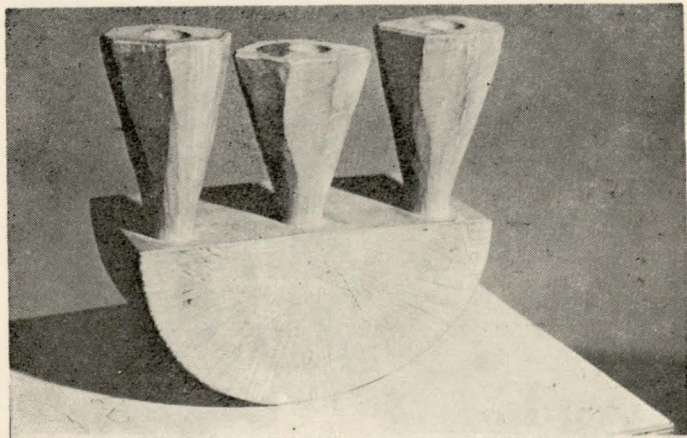
Fotel
zestaw kombinowany „ŚWIATOWID”
arch. W. Wróblewski



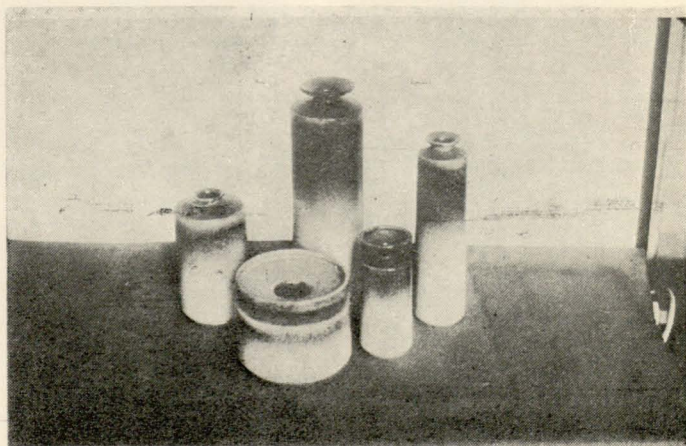
Bolesław Rzeczycski



„Swiecznik Cieplicki”
M. K. Szymanik



Rufin Kominek

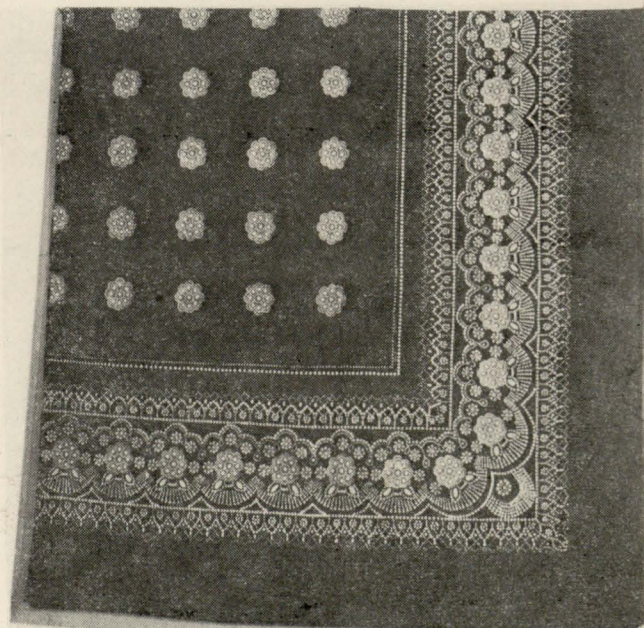




Krzesło „STEP”
B. Kurzawska



Fotel „KAL”
A. Kuczma

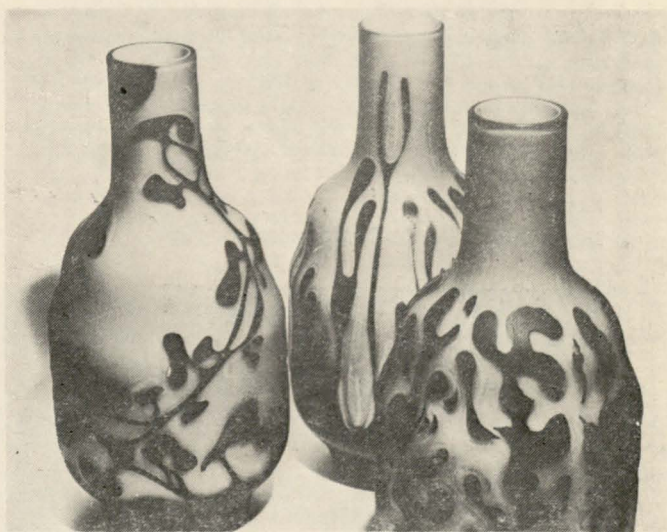


Serweta filmdruk z drukiem
ochronnym POLSKI LEN. Fragment
Paweł Trybalski

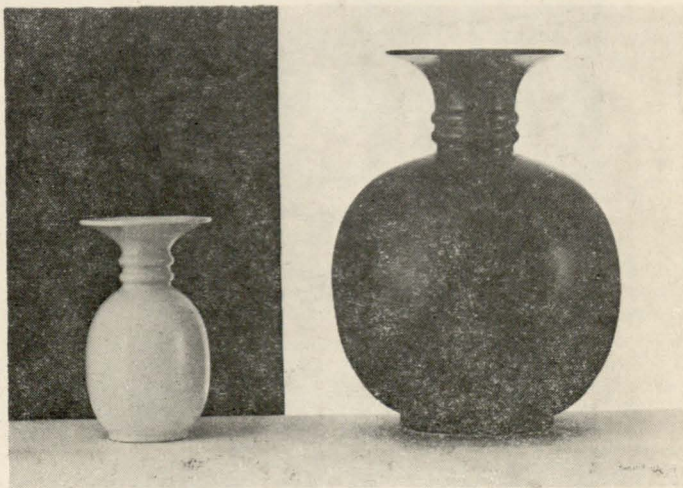
Wazony „STORCZYKI”
Regina Włodarczyk Puchała



Wazony, szkło warstwowe
Witold Turkiewicz



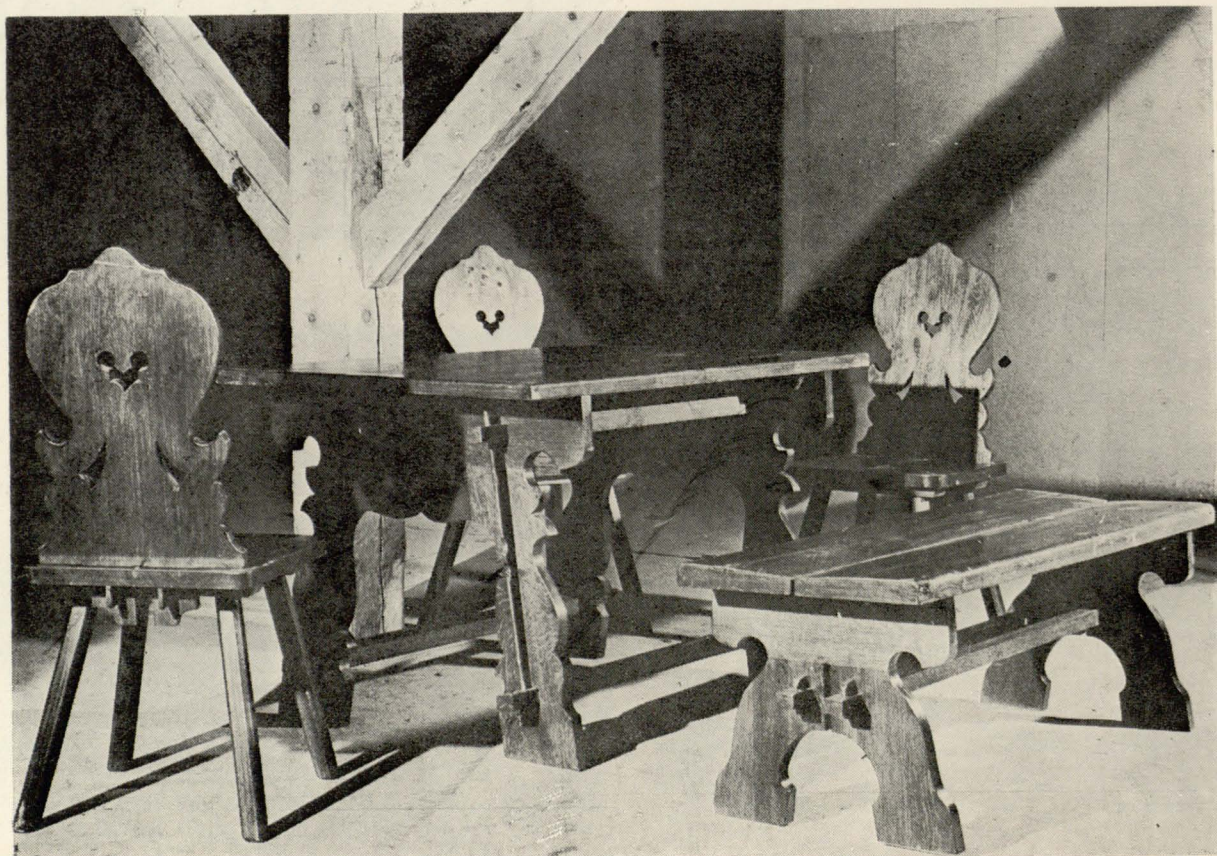
Wazony ceramiczne
Bronisław Wolanin



Wazon, szkło
Barbara Kowalczyk



Zestaw „BOLKÓW”
Danuta Widajewicz-Turkiewicz.



AUTORZY PRAC

KRZYSZTOF BARTKOWIAK — Poznań

Urodził się w 1938 roku w Poznaniu. Studia ukończył w Państwowej Wyższej Szkole Sztuk Plastycznych w Poznaniu w 1967 roku. Pracuje w przemyśle meblarskim w CORMiE, a potem w OBROMiE jako projektant mebli. Brał udział w wystawach krajowych i zagranicznych.

RUFIN KOMINEK — Wrocław

Urodzony 27. 10. 1921 roku w Biertułtawach. Studia artystyczne ukończył w PWSSP we Wrocławiu uzyskując dyplom na Wydziale Ceramiki Artystycznej w 1953 roku. Od 1950 r. pracuje w PWSSP we Wrocławiu w Katedrze Ceramiki Artystycznej i Przemysłowej jako pracownik naukowo-dydaktyczny w stopniu docenta. Od roku 1954 bierze czynny udział w wystawach krajowych i zagranicznych, m.in. w: Pradze, Dreźnie, Genewie, Waszyngtonie, Budapeszcie, Bukareszcie, Sofii, Belgradzie, Faenzy, Istambule, Stuttgarcie, Moskwie, Londynie, Duisburgu, Erfurcie. Wiele z eksponowanych prac znajduje się w muzeach krajowych i zagranicznych m. in. w Warszawie, Pradze, Genewie, Stuttgarcie, Wiedniu i Wrocławiu. Od roku 1966 jest członkiem zwyczajnym Międzynarodowej Akademii Ceramiki (organ UNESCO) jako przedstawiciel Związku Polskich Artystów Plastyków. Ważniejsze nagrody za działalność plastyczną: Złoty Medal na Międzynarodowej Wystawie — Praga 1962, Nagroda I-go stopnia w zespole Ministra Kultury i Sztuki w 1965 r., Dyplom Honorowy za udział w Biennale w Valauris — 1970 r., Nagroda indywidualna II-go stopnia Ministra Kultury i Sztuki.

BARBARA KOWALCZYK — Wrocław

Od roku 1967 bierze udział w licznych wystawach ceramiki i szkła w kraju i za granicą, m.in. w: Bolesławcu, Wrocławiu, Faenzy, Vallauris, Warszawie, Dzintari k/Rygi, Tarnowie, Berlinie, Lipsku, Sopocie, Sofii, Kłodzku, Rzymie, Malborku.

ALEKSANDER KUCZMA — Poznań

Urodzony w 1935 roku w Poznaniu. Studia w Państwowej Wyższej Szkole Sztuk Plastycznych w Poznaniu. Jako projektant pracuje w Ośrodku Badawczo-Rozwojowym Meblarstwa od roku 1965. Brał udział w krajowych i zagranicznych ekspozycjach wzornictwa polskiego oraz wystawach handlowych zdobywając nagrody i wyróżnienia.

BOŻENA KURZAWSKA-HOFFMANN — Poznań

Urodziła się w Poznaniu w 1946 roku. Studia ukończyła w Państwowej Wyższej Szkole Sztuk Plastycznych w Poznaniu w 1971 roku. Obecnie pracuje w przemyśle meblarskim w OBROMiE jako projektantka mebli. Brała udział w wystawach krajowych i zagranicznych.

ALEKSANDER PUCHAŁA — Szklarska Poręba

Studia ukończył w PWSSP we Wrocławiu w 1956 roku na Wydziale Architektury Wnętrz w pracowni prof. W. Wincze. Członek zwyczajny Związku Polskich Artystów Plastyków. Od 1961 roku pracuje jako projektant w Hucie Szkła Kryształowego „Julia” w Szklarskiej Porębie. Zajmuje się projektowaniem szkła artystycznego i użytkowego. Od 1957 roku bierze udział w licznych wystawach krajowych i zagranicznych m. in. w: Warszawie, Wrocławiu, Katowicach, Jeleniej Górze, Bolesławcu, Kłodzku, Liegé, Berlinie, Pradze, Budapeszcie, Belgradzie, Jabłonce, Londynie, Coburgu. Ważniejsze nagrody za działalność plastyczną: dwie nagrody „Zdobina na szkło artystyczne” — Warszawa 1969, nagroda Ministra Budownictwa i Przemysłu Materiałów Budowlanych — 1969,

nagroda na „Wzór Roku” — Międzynarodowe Targi w Poznaniu 1971, złoty medal i nagroda Ministra Kultury i Sztuki na „I Triennale Szkła” — Kłodzko 1976, srebrny medal i nagroda II stopnia w kategorii szkła unikatowego — Katowice 1977, nagroda Wojewody Jeleniogórskiego, Złoty Krzyż Zasługi, Zasłużony Działacz Kultury.

JANUSZ RÓŻAŃSKI — Poznań

Urodzony w 1921 roku w Poznaniu. Ukończył Państwową Wyższą Szkołę Sztuk Plastycznych w Poznaniu w 1957 roku (Wydział Architektury Wnętrz). W Ośrodku Badawczo-Rozwojowym Meblarstwa pracuje od 1958 roku. Brał udział w większości wystaw okręgowych i ogólnopolskich organizowanych przez ZPAP, oraz Zjednoczenie Przemysłu Meblarskiego. Posiada szereg nagród, między innymi Ministra Kultury i Sztuki, Województwa i Miasta Poznania, oraz Ministra Leśnictwa i Przemysłu Drzewnego. Za pracę zawodową otrzymał Srebrny Krzyż Zasługi oraz odznakę honorową „Zasłużony Działacz Kultury”.

BOLESŁAW RZECZYCKI — Jelenia Góra

Urodzony w 1922 roku. Studia w Akademii Sztuk Pięknych w Krakowie na wydziale Rzeźby u X. Dunikowskiego. Dyplom w 1954 r. Od 1954 pracuje jako nauczyciel rysunku, technologii i praktycznej nauki zawodu w Szkole Rzemiosł Artystycznych w Cieplicach. Uprawia twórczość w zakresie rzeźby w drewnie, rzemiosła artystycznego i sztuki użytkowej. Współpracuje z zakładami wytwórczości artystycznej. Członek zwyczajny Związku Polskich Artystów Plastyków. Wystawy w latach 1958—1974 w Cieplicach, Jeleniej Górze, Warszawie, Wrocławiu. Nagrody i odznaczenia: II i III nagroda w konkursie na pamiątkę jeleniogórską, medal „Zasłużony dla Miasta Cieplic”, Medal 30-lecia Polski Ludowej, Złoty Krzyż Zasługi, odznaka „Za zasługi dla Województwa Jeleniogórskiego”.

MARIAN KAZIMIERZ SZYMANIK — Jelenia Góra

Urodzony w 1935 r. w Grodnie. Absolwent Państwowego Liceum Sztuk Plastycznych w Zakopanem, uczeń Kenara. Studia w Akademii Sztuk Pięknych w Krakowie, dyplom w 1963 r. W tymże roku podejmuje pracę w Zespole Szkół Rzemiosł Artystycznych w Cieplicach, gdzie pracuje do chwili obecnej jako nauczyciel rzeźby. Członek Związku Polskich Artystów Plastyków. Wystawy, w latach 1966—1974 w Krakowie, Jeleniej Górze, Wrocławiu, Będzinie, Warszawie. Nagrody i odznaczenia: nagroda Ministra Obrony Narodowej — 1969, nagroda Klubów Robotniczych i Chłopskich w Jeleniej Górze — 1970, nagroda Wojewody Jeleniogórskiego — 1977, złota odznaka „Zasłużony dla Dolnego Śląska”.

PAWEŁ TRYBALSKI — Jelenia Góra

Członek zwyczajny Związku Polskich Artystów Plastyków. Od 1961 roku plastyk-projektant w Zakładach Przemysłu Lniarskiego „LEN” w Kamiennej Górze. Uprawia malarstwo, tkaninę, grafikę użytkową, malarstwo monumentalne, architektoniczne i in. W latach 1971—1978 brał udział w 50 wystawach krajowych i 17 zagranicznych: w Szczecinie, Wrocławiu, Warszawie, Wałbrzychu, Bielsku, Łodzi, Katowicach, Sopocie, Poznaniu, Kłodzku, Ślupsku, Zgorzelcu, Kamiennej Górze, Hagen, Wiedniu, Santa Cruz, Nowym Jorku, Sofii, Michajłowgradzie, Plevnie, Blagowieszgradzie, Wellington, Paryżu, Dortmundzie, Cetyni, Zagrzebiu, Nowym Sadzie, Madrycie, Kazanliku, Starej Zagorze, Jeleniej Górze. Nagrody: Nagroda Ministra Przemysłu Ciężkiego — 1971, laureat III Turnieju Poezji i Plastyki — Wałbrzych 1972, wyróżnienie i I nagroda

„Bielskiej Jesieni” — 1972, nagroda za tkaninę — 1974, nagroda i wyróżnienie w Ogólnopolskiej Wystawie Plastyków-Projektantów — Łódź 1975, III nagroda i nagroda publiczności na II Prezentacjach — Jelenia Góra 1979.

WITOLD TURKIEWICZ — Jelenia Góra

Urodzony w Kobryniu na Polesiu w roku 1926. Studia w PWSSP we Wrocławiu. Dyplom na Wydziale Szkła u prof. S. Dawskiego. Zajmuje się projektowaniem szkła, grafiką artystyczną i użytkową, ilustracją książkową. Członek zwyczajny Związku Polskich Artystów Plastyków. W latach 1957—1978 bierze udział w 27 wystawach krajowych i 8 zagranicznych m.in. w: Wrocławiu, Warszawie, Krakowie, Kłodzku, Łodzi, Jeleniej Górze, Nysie, Lipsku, Berlinie, Leverkusen, Duisburgu, Czeskich Budziejowicach, Rothenburgu, Erfurcie. Nagrody za działalność plastyczną: Nagroda Ziemi Kłodzkiej, Nagroda Miasta Kłodzka, Medal XXX-lecia, odznaka „1000-lecia Państwa Polskiego”, złoty medal na „I-szym Ogólnopolskim Triennale Szkła”, wyróżnienie honorowe i dyplom na „Quadriennale Sztuki Stosowanej Krajów Socjalistycznych” w Erfurcie.

DANUTA WIDAJEWICZ-TURKIEWICZ — Jelenia Góra

Urodzona w 1930 roku we Lwowie. Studia w PWSSP we Wrocławiu. Dyplom w 1955 roku na Wydziale Architektury Wnętrz u prof. W. Wincze. Obecnie pełni funkcję plastyka w Muzeum Okręgowym w Jeleniej Górze. Jest członkiem zwyczajnym Związku Polskich Artystów Plastyków. Wystawy krajowe w Warszawie i Wrocławiu oraz wiele pokazów mebli produkowanych przez Cepelię — w krajach zachodnich i socjalistycznych. Nagrody za działalność plastyczną: II nagroda i wyróżnienie na Międzynarodowych Targach Poznańskich — 1970, brązowy medal za meble wiejskie na wystawie w Zachęcie — 1973, I, II, III, IV, VI nagroda za meble ogródkowe na pokazie ogólnopolskim w Koszalinie — 1976.

REGINA WŁODARCZYK-PUCHAŁA — Szklarska Poręba

Studia ukończyła w 1958 roku w Wyższej Szkole Sztuk Plastycznych we Wrocławiu na Wydziale Szkła w pracowni prof. S. Dawskiego. Od 1958 roku pracuje jako projektant a następnie kierownik Ośrodka Wzornictwa w Hucie Szkła Kryształowego „Julia” w Szklarskiej Porębie. Członek zwyczajny Związku Polskich Artystów Plastyków. Od 1960 roku bierze udział w licznych wystawach w kraju i za granicą: we Wrocławiu, Warszawie, Krakowie, Jeleniej Górze, Bolesławcu, Katowicach, Liege, Berlinie, Pradze, Budapeszcie, Belgradzie, Jablonecu, Londynie, Coburgu, Corningu. Nagrody za działalność plastyczną: I nagroda w konkursie na szkło użytkowe —

Warszawa 1961, I nagroda w konkursie na szkło gospodarcze i oświeceniowe — Warszawa 1963, nagroda Zjednoczenia Przemysłu Szklarskiego za Paterę Kryształową z okazji 1000-lecia Państwa Polskiego — 1966, nagrody Ministra Budownictwa i Przemysłu Materiałów Budowlanych — 1969—1971, nagroda na Międzynarodowych Targach Poznańskich „Wzór Roku” — 1971, nagroda na Ogólnopolskiej Wystawie Szkła Artystycznego i Użytkowego — Katowice 1974, nagroda Wydziału Kultury i Sztuki dla m. Wrocławia i woj. wrocławskiego — 1975, nagroda Wydziału Kultury i Sztuki Urzędu Wojewódzkiego w Jeleniej Górze — 1976, Srebrny Medal oraz nagroda Głównego Związku Polskich Artystów Plastyków na I Triennale Szkła w Kłodzku — 1976, nagroda na II Ogólnopolskiej Wystawie Szkła Artystycznego i Użytkowego — Katowice 1977, nagroda Wojewody Jeleniogórskiego — 1977, Złota Odznaka „Zasłużony dla Dolnego Śląska”, Medal XXX-lecia PRL, Złoty Krzyż Zasługi.

BRONISŁAW WOLANIN — Bolesławiec

Urodzony w 1937 roku w Bełżcu. Studia w PWSSP we Wrocławiu w latach 1956—1962 pod kierunkiem prof. J. Kotarbińskiej. Kierownik artystyczny spółdzielni „Ceramika Artystyczna” w Bolesławcu. Wystawy indywidualne: Bolesławiec, Wrocław, Legnica, Kłodzko, Wałbrzych, Jelenia Góra, Swidnica. Udział w wystawach krajowych: Warszawa, Sopot, Wrocław, Gliwice, Bolesławiec, Częstochowa, Toruń, Sobótka, Opole, Szczecin. Udział w wystawach zagranicznych: Austria, Belgia, Cypr, Czechosłowacja, Francja, Holandia, Dania, Finlandia, Irlandia, Hiszpania, Norwegia, Jugosławia, Szwecja, Szwajcaria, Węgry, Wielka Brytania, Włochy, ZSRR, NRD, RFN. Nagrody za działalność plastyczną: medal na Międzynarodowej Wystawie Ceramiki w Sopocie — 1970, Brązowy Medal na wystawie „Artyści Plastycy z kręgu Cepelii” — Warszawa 1971, Srebrny Krzyż Zasługi, Medal XXX-lecia PRL, Srebrna Odznaka „Zasłużony dla Dolnego Śląska”, nagrody w ogólnopolskich konkursach na pamiątkę z Wrocławia i Dolnego Śląska: I nagroda — 1972, II — 1975, I — 1979, I nagroda na ogólnopolskim plenerze „Ceramika dla Architektury” — Lębork 1978, Dyplom Honorowy Ministra Kultury i Sztuki — 1978, I nagroda na II Prezentacjach — Jelenia Góra 1979.

WŁADYSŁAW WRÓBLEWSKI — Poznań

Urodził się w 1939 roku w Częstochowie. Ukończył Państwową Wyższą Szkołę Sztuk Plastycznych w Poznaniu w roku 1963. Od tegoż czasu pracuje w przemyśle meblarskim jako projektant. Kieruje Pracownią Projektowania Mebli w Państwowej Wyższej Szkole Sztuk Plastycznych w Poznaniu. Brał udział w większości wystaw w kraju i za granicą.

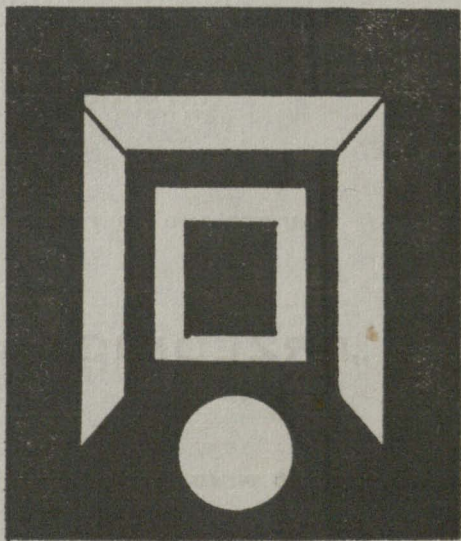
WYSTAWA ZORGANIZOWANA PRZY WSPÓŁPRACY
OŚRODKA BADAWCZO-ROZWOJOWEGO
MEBLARSTWA W POZNANIU

Komisarz wystawy:
Aleksander Puchała

Projekt graficzny katalogu i plakatu:
Witold Turkiewicz

Redakcja katalogu:
Irena Klisowska

przedmiot we wnętrzu



BIURO WYSTAW ARTYSTYCZNYCH
w JELENIEJ GÓRZE

uprzejmie zaprasza na otwarcie wystawy

„PRZEDMIOT WE WNĘTRZU”

w dniu 6 września o godz. 12.00 w Gaferli Sztuki BWA
w Jeleniej Górze, Al. 15 Grudnia 8